

Висновки. Отже, мовленнєва компетенція інженера – це комплексне утворення, яке дозволяє оперувати смисловою інформацією в процесі мовленнєвого спілкування на рівні професійної компетентності. Основні зусилля викладачів технічного вишу мають спрямовуватися на розвиток особистості майбутнього фахівця, на формування загальної культури та вдосконалення уміння спілкуватися з людьми. Мовленнєва компетенція має на меті забезпечити: а) теоретичне й практичне оволодіння студентами фаховою українською мовою на всіх мовних рівнях; б) уміле застосування набутих знань у реальних життєвих і професійних ситуаціях.

Перспективи подальших розвідок – розроблення й апробація комплексної системи вправ, яка буде покладена в основу роботи формування мовленнєвої компетенції фахівців інженерного профілю на заняттях з дисципліни «Українська мова (за професійним спрямуванням)».

ЛІТЕРАТУРА

1. Психологія мовлення і психолінгвістика : [навч. посіб.] / Л.О.Калмикова, Г.В.Калмиков, М.І.Лапшина, Н.В.Харченко; За заг. ред. Л.О.Калмикової. – К.: Фенікс, 2008. – 235.

УДК 373.5.016 : 81'342

СЛОВОЦЕНТРИЧНЫЙ ПОДХОД К ИЗУЧЕНИЮ ФОНЕТИКИ В ОСНОВНОЙ ШКОЛЕ

Алла Курина
(Запорожье, Украина)

Статтю присвячено проблемам становлення й розвитку словоцентричного підходу до вивчення фонетики в основній школі. Висвітлено шляхи вивчення фонетико-фонологічного яруса мови на основі фонетико-семантичних зв'язків засвоєного слова.

Ключові слова: фонетика, фонологія, словоцентричний підхід, фонетико-семантичні зв'язки.

Статья посвящена проблемам становления и развития словоцентричного подхода к изучению фонетики в основной школе. Установлены пути изучения фонетико-фонологического яруса языка на основе фонетико-семантических связей освоенного слова.

Ключевые слова: фонетика, фонология, словоцентричный подход, фонетико-семантические связи.

The article deals with the problems of formation and development of word centric approach to study the phonetics in a basic school. The ways of learning the phonetic and phonological stage of language on the basis of phonetic and semantic relations of mastered words are lighted up.

Key words: phonetics, phonology, word centric approach, phonetic and semantic connections.

Постановка проблеми. Эффективным направлением обновления школьного курса лингвисты и методисты называют путь изучения функционирования языковых единиц в речевом высказывании, который способен обеспечить единство языкового образования и речевого развития учеников (Е.Антонова, Е.Архипова, В.Бабайцева, М.Баранов, Е.Быстрова, Т.Воителева, А.Дейкина, А.Еремеева, Г.Золотова, Н.Ипполитова, А.Купалова, Т.Ладыженская, Л.Максимов, Л.Федоренко, Г.Фомичева и др.). «Антропоцентрический взрыв», который переживают гуманитарные дисциплины в последние два десятилетия, ставит во главу угла лингвистов не только описание языковой структуры, сколько изучение языковой личности, тем самым, раздвигая границы объекта онтолингвистических исследований: в кругозор языковедов входит речь школьника [Седов 1998, 1999; Лемяскина, Стернин 2000].

Фонетика же оперирует незнаковыми, односторонними единицами, единицами плана выражения: ни фонемы, ни звуки, которые манифестируют эти фонемы (являются их конкретными представителями), сами по себе значениями не обладают, в то время как единицы всех остальных ярусов, начиная с морфем, наделены смыслом и потому являются знаковыми единицами. Фонетика – единственный раздел науки о языке, предметом которого является изучение звуковой материи языка. Все остальные разделы материальной стороной единиц своего плана не интересуются: они сосредоточивают внимание на специфике структурно-смысlovой стороны морфем, слов, словосочетаний, предложений.

Такое преимущественное внимание значению слова в ущерб его форме заставляет учителя постоянно разъяснять значение формальной стороны языка и прилагать все усилия к тому, чтобы сделать ее для учащихся возможно более доступной и практически полезной.

Обучая учащегося формальной стороне языка – его грамматике, фонетике и словообразованию, важно внушить учащемуся мысль, что форма слова не является по отношению к нему только его внешней оболочкой. Так, если мы возьмем какое-либо предложение и начнем изменять, например, форму глагола, то мы можем реальное действие сделать возможным, желательным и т. д., а, сделав слово, несущее фразовое ударение, неударным, полностью изменить цель и смысл высказывания.

Таким образом, изучение фонетики имеет большое теоретическое и практическое значение. Теоретическое значение состоит уже в том, что фонетико-фонологический ярус является базовым ярусом языка, своего рода основанием, на котором зиждется всё языковое здание: и морфемы, и слова, и предложения овеществлены в звуках. Следовательно, без изучения фонетики невозможно изучение ни лексического, ни грамматического строя языка.

Актуальность же избранной для рассмотрения проблемы состоит в изучении формы слова в единстве с его значением, которое оказывает на него влияние, и потому имеет столь большое преимущество в языке, а особенно с учётом словоцентричного, в данном случае фонетико-семантического подхода.

Цель статьи: рассмотрение возможных путей словоцентричного подхода к изучению фонетики в основной школе на основе фонетико-семантических связей освоенного слова.

Значение фонетики для усвоения русского языка трудно переоценить, ведь первоосновой языка принято считать устную форму, ее звуковую материю. Звучащая речь вообще является особым и чрезвычайно сложным видом

деятельности человека, в которой более значимой, по мнению всякого, кто изучает язык с практической целью, является содержательная сторона языка (семантика слова), а не её фонологическая организация. Хотя фраза, самая крупная фонетическая единица, по мнению профессора С.О. Карцевского, единица актуализированной коммуникации, которая не обладает собственной грамматической структурой, но имеет особую фонетическую структуру, состоящую в интонации. Именно интонация, считает учёный, создает фразу, представляющую собой единство взаимосвязанных компонентов: мелодики, интенсивности, длительности, темпа речи и системы пауз. Вместе с ударением интонация образует просодическую систему языка, является суперсегментным средством организации фразы, формирования высказывания и выявления его смысла. [Карцевский 2005:14]

Анализ научных воззрений из области психологии, дидактики, лингвистики, психолингвистики, лингводидактики подтверждает, что в теории и практике обучения фонетике накоплен определенный опыт, который может стать основой модернизации школьного языкового образования вообще и фонетико-семантического в частности:

- выяснение психологических основ обучения языку в целом и фонетике в частности (Д.Богоявленский, Л.Божович, Л.Выготский, И.Зимняя, Н.Жинкин, Г.Костюк, А.Леонтьев, И.Синица и др.)

- исследование фонетической системы языка (Р.Аванесов, А.Багмут, И. Бодуэн де Куртенэ, В.Винницкий, Л.Зиндер, П.Коструба, Ф. де Соссюр, Н. Тоцкая, Л. Щерба и др.);

- теория и практика обучения фонетике в средних общеобразовательных учебных заведениях (Н. Ващуленко, В. Масальский, Л.Мацько, А. Медушевский, Г. Предрай, И. Ющук и др.);

- овладение основами разных видов речевой деятельности (Е.Голобородько, Н.Голубь, Н.Дикая, В.Капинос, Л.Пономарь, Л.Мацько, В.Мельничайко, Г.Михайловская, А.Никитина, Е.Палихата, Т.Симоненко, Г.Шелехова и др.).

До недавнего времени грамматика и фонетика часто изучались параллельно с лексикой и независимо от нее. Одним из важных прогрессивных принципов современной методики как раз является органическая связь лексики с грамматикой и фонетикой. Как нельзя усваивать лексику, не изучая одновременно грамматическую форму слова и его произношение, так нельзя и изучать грамматику и фонетику вообще, не учитывая те конкретные слова, на которые должны распространяться изучаемые правила грамматики и фонетики. А.Р.Лурия писал о том, что «слово удваивает мир и позволяет человеку мысленно оперировать с предметами даже в их отсутствие. Животное имеет один мир – мир чувственно воспринимаемых предметов и ситуаций, человек имеет двойной мир, в который входит и мир непосредственно воспринимаемых предметов, и мир образов, объектов отношений и качеств, которые обозначаются словами. Таким образом, слово – это особая форма отражения действительности» [6, с. 37].

Американский исследователь Льюис Мамфорд подчёркивал значимость собственного голоса человека для расширения сферы социального общения и взаимного сочувствия, создания символического мира, не зависящего исключительно от потока повседневного опыта, от каких-либо специфических условий окружения[3].

Таким образом, человеческой системе языка свойственны социальность и когнитивность, для которых фонетическая и фонологическая системы представляются важными как денотативный и коннотативный каналы информации. Хотя А.А. Реформатский подчёркивал, что с точки зрения советского языкоznания никакого противопоставления фонетики и фонологии делать не следует, так как фонология – это более высокая, совершенная ступень развития фонетики, при этом фонология, как и любая иная наука, может пользоваться данными любых других наук, хотя бы и неродственных, например акустики, анатомии, физиологии, отнюдь не претендую включать эти почтенные науки в языкоzнание... Но ведь суть фонологии как более высокой ступени фонетики заключается в том, что физические ее объекты в той или иной степени абстрактны, но лингвистически фонемы реальны и конкретны. Система фонем во всем богатстве ее функционирования создается не абстрагирующими приемами исследовательской практики, а народом, и народ пользуется различными «фонологическими средствами» в практике своего общения для различения смысла вышестоящих языковых единиц. А исследовательская практика лишь познает с большей или меньшей адекватностью эту объективную реальность [7].

Однако важность формы слова учащийся может осознать только в том случае, если он почувствует и поймет связь лексики, грамматики и фонетики при обучении языку. Каждое слово, как известно, имеет определенный объем значений, форму и употребление. Во-первых, это информация о мире – о типологических характеристиках человека (пол, возраст, региональная, социальная, профессиональная характеристика, эмоциональные состояния, оценка), о составляющих акта коммуникации (канал связи, отношения между отправителем и получателем, тема сообщения). Понимание языка как коннотативной системы сопрягается с другими когнитивными способностями человека и, в потенции, наделено большой объяснительной силой [1].

Л.С. Выготский в седьмой главе «Мысль и слово» книги «Психология развития человека» подчёркивает, что слово, лишенное мысли, есть прежде всего мертвое слово [2].

Слово же, лишённое формы, фонетических признаков: «длины слова», «ударной гласной», «ритмической структуры» и «сегмента», перестаёт быть существенным для процесса восприятия, включения в механизм семантического ассоциирования, сохраняя или изменяя при этом свои вероятностные характеристики.

Владеющий словом, владеет миром в его разнообразии форм и проявлений благодаря его языковым способностям. Т.Н. Ушакова выдвигает гипотезу о существовании психофизиологических предпосылок, природного начала в развивающихся языковых способностях, которое она видит в генетически заданных механизмах речевого общения: различие экспрессии лица, предпочтение человеческого лица речи, контекстуальный тип восприятия событий. Любое общение между людьми, их взаимодействие, готовность подчиниться социальным и культурным нормам, способность мгновенно узнавать эмоциональное состояние других людей, оценивать социальный контекст – все эти возможности имеют начало в раннем онтогенезе человека. Контекстуальный тип восприятия событий, по мнению автора, являющийся врождённым у младенца, говорит о том, что младенец готов уже на генетическом уровне войти в мир культуры, а значит языка [9].

Однако человек не рождается с готовыми специфическими человеческими способностями. Как писал А.Н. Леонтьев, «виртуально мозг заключает в себе... лишь способность к формированию этих способностей». [5, с. 216] По словам учёного, каждый отдельный человек учится быть человеком, овладевая материальной и духовной культурой своего этноса, в процессе овладения которого формирует у себя новые психические функции. «Так, овладение языком есть не что иное, как процесс усвоения тех операций со словами, которые исторически закреплены в их значениях, это также овладение фонетикой языка, происходящее в процессе усвоения операций, реализующих постоянство его объективной фонологической системы. Именно в ходе этих процессов у человека и формируются его артикуляционные и рече-слуховые функции, как и та центральная мозговая деятельность, которую физиологи (И.А. Павлов) называют второсигнальной» [5, с. 419].

Словоцентричный же подход к изучению фонетики в основной школе предполагает комбинирование практик получения методологического материала для организации системной фонетико-семантической работы с учётом лингвистического, речемыслительного, социокультурного, коммуникативного уровней.

В рамках экспериментального исследования использовался принцип «срезовых замеров» с группами респондентов разных возрастных категорий (учащиеся 5-х, 7-х, 9-х классов г. Запорожья, Одессы, Донецка, Бердянска, Херсона, Днепропетровской области) с целью получения результата, позволяющего судить о динамике языкового образования и речевого развития учеников в процессе изучения фонетики с учётом словоцентризма.

Для исследования эволюции языкового сознания использовались

1. «Метод исследования свободных ассоциаций» и «перекодирования содержания» (с использованием визуального материала: 5-й класс: репродукция А.Куинджи «Берёзовая роща»; 7-й класс: И.Айвазовского «Восход солнца»; 9-й класс: Б.Щербакова «Ивы у святого колодца»):

Задание 1. Просмотр иллюстраций или фотографий с изображением пейзажа. Представьте себя внутри этой картинки, что Вы слышите? Запишите эти звуки.

Большей частью учащиеся подошли к выполнению задания описательно, так

5-й класс:

«Я слышу пение птиц, шёпот ветра, шелест травы и листьев»;

«... шум травы, шелест листьев, голос кукушки, стук дятла, шум воды в ручейке»; «... как льётся прохладная вода, как птицы чирикают»;

7-й класс:

«Я слышу шелест трав, журчание воды; пение птиц; лёгкий ветерок, уносящий куда-то листья; крики купающейся неподалёку девушки»;

«... звуки моря: шум прибоя; всплеск волн, бьющихся о безлюдный берег»; «... шипение волн, звук бьющихся друг о друга ракушек, крик чаек и напевание ветра»;

9-й класс:

«Я слышу негромкое пение птиц; редкий всплеск воды от прыгающих лягушек; лёгкий ветерок, заблудившийся в ветвях ив»;

«...шелест травы, хруст веточек и шишек под ногами, кваканье лягушек, тихое волнение воды святого колодца»;

«... лёгкий ветерок, колыхание листвы склонившихся ив, бульканье воды, треск стрекоз и хлопанье взлетающих уток».

Немногие испытуемые, в большей степени пятиклассники, в меньшей – девятиклассники, отметили фонологическую картину виртуальных наблюдений:

5-й класс: *и-и-и-и, с-с-с-с, кх-кх-кх, пиль-пиль-пиль, чирик-чирик, и-го-го, пли-пли-пли, тук-тук-тук;*

7-й класс: *и-и-и, зы-зы-зы;*

9-й класс: *цвиринь-цвиринь, буль-буль.*

2. «Метод толкования слова»:

Задание 1. Можно ли эти звуки мысленно объединить, и назвать одним словом? («Да») Запишите это слово?

5-й класс: *волшебство, природа, гармония, пение, жизнь, звуки, ветер;*

7-й класс: *идиллия, природа, умиротворение, счастье, наслаждение, море, симфония;*

9-й класс: *идиллия, звуки, осень, осенняя погода, умиление;*

3. «Методика семантического дифференциала»:

Задание 1. Согласны ли Вы с приведённым ниже высказыванием В.П.Морозова о голосе: «Голос бывает теплый и мягкий, грубый и мрачный, испуганный и робкий, ликующий и уверенный, ехидный и вкрадчивый, твердый, живой, торжествующий и еще с тысячью оттенками, выраждающими самые разнообразные чувства, настроения человека и даже его мысли».

Однозначно ответили «Да»

3. «Опрос», «анкетирование»:

Задание 1. Зачем человеку нужен голос? Можно ли прожить без голоса?

5-й класс: «Конечно, нет, ведь человек передаёт при помощи голоса свои чувства», «человеку нужен голос, чтобы разговаривать», «невозможно прожить без голоса, люди не смогут общаться», «голос нужен для того, чтобы поделиться секретами, поздороваться, попрощаться, поздравить, сказать ласковые слова», «голосом человек показывает свои чувства и мысли», «может прожить без голоса, но это трудно и не интересно»; «голос нужен человеку для того, чтобы говорить, смеяться, петь, общаться, обмениваться информацией; без него прожить можно. Но не сможешь кричать от боли, выражать благодарность...и вообще мир померкнет!»;

7-й класс: «Человеку нужен голос, чтобы общаться», «нет, человеку совсем скучно будет жить без живого общения», «голос помогает нам выражать мысли, без него прожить можно, но очень тяжело», «человеку нужен голос, чтобы делиться своими эмоциями», «без голоса мы не сможем узнать человека», «голос – это одна из главных составляющих человека», «конечно же, может, но без голоса жизнь становится блеклой и тихой»;

9-й класс: «Не сможет, ведь человек при помощи голоса выражает свои мысли и чувства», «может, но это не удобно, голос передаёт чувства и эмоции, помогает выражать мысли и понимать человека», «прожить можно, ведь есть язык немых, хотя из-за этого человек лишён многих радостей», «чтобы озвучивать слова».

Задание 2. Какие оттенки имеет твой голос?

5-й класс: «Тёплые, иногда строгие», «разнообразные», «жёлтые», «яркий», «ласковый, грубый, радостный, решительный», «злой, весёлый,

трогательный, настойчивый, уважительный», «твёрдый, милый, уверенный, хитрый», «добрый, ехидный, загадочный», «сильный, заманчивый»;

7-й класс: «Уверенный, живой», «выражающий самые разнообразные чувства», «тёплый, иногда грубый, живой, твёрдый», «лёгкий», «мягкий», «яркий», «мягкий, иногда грубый», «все оттенки радуги», «мягкий, спокойный, бывает мрачный и грубый», «живой и торжествующий», «уверенный», «тёплый, живой, радужный»;

9-й класс: «Нежный и жёсткий», «тёплый, бледный», «тихий, живой, иногда грубоватый», «твёрдый, иногда робкий, уверенный, торжествующий», «мягкий», «нежный», «громкий, отчётиливо слышен, иногда шипящий», «грубый, уверенный, твёрдый, мягкий, тихий, неуверенный».

Задание 3. Как связаны между собой понятия «голос» «звук», «фонетика»?

5-й класс: «Эти все понятия объединяются звуками», «голос состоит из звуков, а звуки изучает фонетика», «голос – это звук, а звук изучает фонетика», «все понятия связаны с произношением»;

7-й класс: «Фонетика изучает слово, слово – это голос, голос – это звук», «голос – это звук, а фонетика – это наука о звуках», «эти слова можно объединить в логическую цепочку: голос – звук - фонетика»;

9-й класс: «Фонетика – это наука о звуках, а из звуков состоят слова», «человек при помощи звуков передаёт слова, а фонетика – это наука, которая изучает звуки», «все понятия объединяют звук в различных речевых ситуациях».

4. «Направленный ассоциативный эксперимент»:

Задание 1. Можно ли представить звук в цвете? (Однозначно «Да»)

Задание 2. Какого цвета звуки в Вашем имени? Запишите цвет каждого звука в Вашем имени.

У среднёно:

«А» - оранжевый, красный, алый;

«И» - фиолетовый, синий;

«Е» - жёлтый;

«Ю» - жёлтый;

«Я» - красный;

«Н» - зелёный, жёлтый;

«Л» - зелёный;

«В» - синий;

«Д» - синий;

«З» - зелёный;

«Р» - синий.

Задание 3. Нарисуйте Ваше имя.

Чаще – буквенное изображение, реже – сюжетное и ребусное.

Задание 4. Приведите примеры приятных и неприятных в природе звуков (по одному звуку)

Описательно: приятные звуки – «звук дождя», «шелест травы», «шум ветра», «текущей воды», «водопада»; неприятные звуки – «души раздирающий крик», «жуужжание комара и мухи», «школа» «шум», «крик ребёнка», «звук машины», «скрежет стекла», «звуки бьющегося стекла», «скрежет зубами»;

фонологически: приятные звуки: «А», «И», «Е», «У»: неприятные звуки: «З», «Ж», «Ш», «Ч», «Р», «ДЗ», «Х», «С».

Задание 5. Приведите примеры приятно и неприятно звучащих слов (по одному слову), какие чувства они у Вас вызывают?

Приятно звучащие слова:

5-й класс: всплеск, радость, Франция, жалюзи, закат, лилия, любовь, нежность, ласка;

7-й класс: небо, море, аккуратный, щавель, радуга, радость;

9-й класс: любовь, солнце, уважительные слова, спокойствие, мама, радость, смех, благодарность.

Неприятно звучащие слова:

5-й класс: отвращение, слизь, слякоть;

7-й класс: город, горе, невоспитанный, юбка, школа, крик;

9-й класс: смерть, грусть, сырость, унижающие человеческое достоинство слова, быдло, обыденность, злость, бранные слова, крыса, грязь, отвращение.

5. «Порождение и понимание текста»:

Задание 1. Составьте небольшой текст (3-5 предложений) на тему «Приятные звуки сегодняшнего дня».

5-й класс:

«Приятные звуки – это звуки природы, они проникают в твою душу, радуют, поднимают настроение. Здорово!!!»;

«Сегодня мне были приятны звуки весны: шёпота ветра, журчание ручья, радостного смеха.»;

«Сегодня день просто замечательный! Он приятен своим звуками, звуками весны. В этих звуках много звона, дз-дз-дз-дз, много капель, кап-кап-кап-кап. Звуки «з», «д», и «к» - любимые звуки весны и мои.»;

«Проснувшись утром, я сразу же услышала за окном шум ветра, шелест листьев на деревьях. Где-то долбит дятел, на кухне у мамы что-то спорится, а мне надо в школу... Звонит будильник! Ох!!!»;

«Самые приятные звуки сегодняшнего дня – это голос любимой мамы. Каждый звук произнесённого мамой слова поднимает настроение на весь день. Каждое утро я просыпаюсь от прикосновения губ мамы к моей щеке, ночью я засыпаю с этим же прикосновением и словами «Спокойной ночи! Каждый раз, когда я прихожу из школы, мама меня целует и говорит добрые и нежные слова. Это мои самые любимые звуки дня.»;

«Ну, что же могу сказать-то, что времена сейчас такие, когда люди не думают о прекрасных звуках... Они не могут вспомнить звук гравия, по которому они в детстве ездили на своём велосипеде. Они не вспомнят звук скрипящего под ногами снега. Всё, что они помнят – это жужжание машин, гудение принтера и звук открывания пива. По меньшей мере, люди не помнят 70% звуком их детства. Так что я, пытаюсь насладиться ими.»;

7-й класс:

«Сегодня необыкновенный день! Весенний! Радостный! У меня День рождения, но об этом не подозревают птички, машины, люди... Не подозревают, но приветствуют меня своими привычными звуками: чирканьем, карканьем, гулом, скрежетом, шумом, а, порой, и криком. Хотя я больше люблю слушать тишину... Один... Летом... На пляже... Класс!!!»

«Я проснулся под звуки своего будильника, за окном услышал пение птичек, в ванной комнате шумела вода. На первом уроке истории у меня зазвонил

мобильный телефон, из кабинета музыки проливались приятные звуки. Не было бы звука, может быть, не было бы и людей!!!»

«С раннего утра мы слышим разные звуки. За окном поют птицы, и шумят ветер! Радостный крик детворы и звуки шагающих стучащих каблучков! Жизнь наполнена яркими звуками и радостью, радостью, радостью!»

«Как радостно просыпаться под пение птиц, шелест деревьев, особенно, если не надо рано вставать и идти в школу! В школе приятен радостный крик детей на перемене, беготня по лестницам, смех и веселье. Как здорово отдохнуть!!!»

9-й класс:

«Для некоторых людей приятно слышать рокот заводящегося мотора, а других это раздражает. Одним приятно пение птиц, других радует шелест травы, опавших листьев. Кто-то любит музыку, кто-то не перестаёт заслушиваться голосом любимого человека. Всё относительно и индивидуально.»;

«Я так люблю мой город! Город всегда полон звуков: приятных и неприятных. И сегодня утром город встретил меня разнообразными звуками: шуршанием листьев, пением птиц, мурлыканьем кошек... Проехала машина: б-р-р-р, я вся мокрая и грязная... Ладно! Солнце высушит, Таня выстирает. А Таня – это я, та, которая любит звуки своего города! А какие звуки любите Вы?!»;

«Утром разбудил крик мамы, без десяти минут восемь... Катастрофа – мы проспали... Слыша в ушах шум ветра, не обращая внимания на рёв объезжающих меня на перекрёстке машин и крики удивлённых прохожих, мирных жителей города, я стремлюсь всем моим телом в школу. Ну, ещё чуть-чуть – и я в школе... Школа встретила меня гробовым молчанием... Урок уже начался... Вот такие звуки моего беспокойного утра!!!»

«Был обыкновенный первый урок... Вдруг! ОЙ! Через открытое окно ворвался в класс порыв ветра вместе с шелестом листьев стоящей у школьного окна берёзы... Погулял по классу, охладил воспалённые мозги учеников и затих, наверное, поджидает своего друга... И правда: через пять минут в класс залетел ещё один залихватский ветерок! В классе запахло весенними цветами и свежестью! Просто замечательно!»

Выводы. Словоцентричный подход к изучению фонетики в основной школе предполагает комбинирование практик получения методологического материала для организации системной фонетико-семантической работы, мотивацией для которой является формирование фонологического чутья школьников с учётом лингвистического, речемыслительного, социокультурного, коммуникативного уровней.

Экспериментальное исследование «Звуки», построенное по принципу «резовых замеров», позволило подчеркнуть значимость фонетико-семантической работы для становления языкового сознания ребёнка.

Так, задания 4,5 («Направленный ассоциативный эксперимент») говорят о том, что ориентация на слово, попытка оперирования его значением заставляют ребёнка выделять и узнавать слова в речевом потоке, что, в свою очередь, ставит его, ребёнка, перед необходимостью овладения фонематическим восприятием, способностью распознавать и осознавать фонемы [8].

Звуки, отнесённые испытуемыми в число неприятных, объясняются общей схемой последовательности развития фонематического восприятия звуков в онтогенезе: раньше и легче дети начинают произносить звуки, артикуляция которых соответствует рефлекторным реакциям: дыханию, сосанию, глотанию, крику, отсюда самый приятный звук у многих участников эксперимента – звук [а], первый в списке овладения детскими вокализациями, больше других напоминает по артикуляции детский крик [Седов 2008: 65]. Звуки же, артикуляция которых существенно удалена от врождённых рефлекторных реакций, требуют от малыша дополнительных усилий и осваиваются не так быстро ([ш], [ж], [л], [р]). Обозначенные звуки, как свидетельствует эксперимент, самые неприятные в списке указанных респондентами, учащимися 5-х, 7-х и 9-х классов, и требуют от них особого фонологического внимания, а от учителя содержательной фонетико-семантической работы речемыслительного и лексического уровней [Седов 2008: 65].

Задания 1: «Метод исследования свободных ассоциаций» и «перекодирования содержания»; 2. «Метод толкования слова» свидетельствуют о том, что в процессе формирования фонематического слуха важную роль играет слуховой анализатор, который необходимо тренировать системно наравне с речедвигательным анализатором в ходе выполнения заданий лексического уровня.

Анализ выполнения заданий 1, 2, 3 («Методика семантического дифференциала»); 1, 2 («Направленный ассоциативный эксперимент»); задания 1 («Порождение и понимание текста») подводят учителя к методологическому пониманию второго свойства человеческой системы языковых знаков, также присущего именно этой семиотической системе и состоящего в способности к вторичному означиванию, к тому, что язык есть не только денотативная, но и коннотативная система, располагающая не одним, а двумя каналами информации – денотативным и коннотативным. Словоцентричный же подход к изучению фонетики и фонологии свидетельствует о значимости совершенствования сложившегося подхода к изучению лексических понятий, перехода от знаниецентричной школы к культурообразной на речемыслительном, социокультурном и коммуникативном уровнях.

ЛИТЕРАТУРА

1. Бочкирова Е.В. Функционирование фонетико-семантических связей в перцептивном словаре подростка: на материале ассоциативных экспериментов: дис. ... кандидат филологических наук : 10.02.19 / Елена Викторовна Бочкирова. – Пермь , 2006. – 199 с.
2. Выготский Л.С. Психология развития человека / Лев Сергеевич Выготский. - М.: Изд-во Смысл, 2005. — 1136 с., ил. — (Библиотека всемирной психологии).
3. Жаклін Рюс. Поступ сучасних ідей: Панорама новітньої науки / Рюс Жаклін. - К., 1998. — С. 440-489.
4. Карапулов Ю.Н. Русская языковая личность и задачи её изучения / Юрий Николаевич Карапулов. - Печатается по вступительной статье в сб. Язык и личность. М., 1989. – С.3-8.
5. Леонтьев А.Н. Проблемы развития психики / А.Н. Леонтьев, М. : изд-во МГУ, 1981.
6. Лuria A.R. Язык и сознание / A.R. Luria. – M., 1979.
7. Реформатский А.А. К проблеме фонемы и фонологии / А.А. Реформатский. - Известия АН СССР. Отделение литературы и языка. - Т. XI. Вып. 5. - М., 1952. - С. 469-473.

8. Седов К.Ф. Онтопсихолингвистика: становление коммуникативной компетенции человека / Константин Фёдорович Седов. – М. : Лабиринт, 2008. – 320 с.
9. Ушакова Т.Н. Природные основания речеязыковой способности (анализ раннего речевого развития) // Языковое сознание: формирование и функционирование / Т.Н. Ушакова. – М. : Ияз РАН, 1998, С.7-22.

УДК 81000146'1:82 – 1 (410.1)

ВТІЛЕННЯ ПРИНЦИПУ КАУЗАЦІЇ СТРУКТУРНО-СЕМІОТИЧНОЇ МОДЕЛІ МЕТАМОРФОЗИ В АНГЛОМОВНОМУ БРИТАНСЬКОМУ ПОЕТИЧНОМУ ТЕКСТІ

Оксана Москвичова
(Херсон, Україна)

У статті проаналізовано втілення принципу каузациї в структурно-семіотичній моделі метаморфози.

Ключові слова: метаморфоза, каузатор, принцип каузациї.

В статье показана реализация принципа каузации структурно-семиотической модели метаморфозы.

Ключевые слова: метаморфоза, каузатор, принцип каузации.

The article focuses on the analysis of the realization of a causer in the structural-semiotic pattern of metamorphosis.

Key words: metamorphosis, a causer, the causation.

Постановка проблеми. Поняття “метаморфоза” набуває різноманітних трактувань у лінгвістичних парадигмах, залежно від певного напрямку її дослідження, а саме: стилістичного (Є.Т.Черкасова, М.І.Черемісіна, Н.Д.Арутюнова); культурно-семантичного (О.М.Афанас’єв, О.О.Потебня); психологічного (З.Фройд, К.-Г.Юнг); культурно-семіотичного (І.Нечуй-Левицький); структурно-семіотичного (Н.В.Слухай, Л.Ю.Дикарева). Так, метаморфоза розуміється як троп, першоджерело для виникнення інших тропів (метафори, порівняння); літературне явище; переміна; заміна однієї зовнішньої форми на іншу; видозмінення [1, с. 125]; перетворення, перевтілення, стрибкоподібна чи еволюційна трансмутації (наприклад, смерть або життя); переселення душ, перевтілення, воскресіння, відродження, трансформація [7, с.93].

Актуальність дослідження. Метаморфоза є найдавнішим тропом, що виступає як першоджерело для інших тропів і тому в сучасній лінгвістиці актуальним є питання щодо правильного визначення поняття “метаморфоза” та встановлення різниці між ним та тропами. Так, П.Богацький розуміє метаморфозу як “переміну; заміну однієї зовнішньої форми на іншу; видозмінення” [3, с. 125]. За визначенням Н.В. Слухай метаморфоза (грец. *metamorphosis*) – перетворення, перевтілення, стрибкоподібна чи еволюційна трансмутації, які, в свою чергу, сприймаються як смерть або життя [7, с. 93]. Представник психологічного напрямку вивчення поняття “метаморфоза” К.-